

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
4 October 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Тридцать шестая сессия**

11–29 сентября 2017 года

Пункт 10 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
29 сентября 2017 года****36/30. Техническая помощь и создание потенциала в области
прав человека в Демократической Республике Конго***Совет по правам человека,*

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, соблюдать свои обязательства по Международным пактам о правах человека и другим соответствующим правовым актам, участниками которых они являются, и выполнять свои обязательства по этим договорам и соглашениям,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года, 7/20 от 27 марта 2008 года и S-8/1 от 1 декабря 2008 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 10/33 от 27 марта 2009 года, 13/22 от 26 марта 2010 года, 16/35 от 25 марта 2011 года, 19/27 от 23 марта 2012 года, 24/27 от 27 сентября 2013 года, 27/27 от 26 сентября 2014 года, 30/26 от 2 октября 2015 года, 33/29 от 30 сентября 2016 года и 35/33 от 23 июня 2017 года, в которых Совет по правам человека призвал международное сообщество поддерживать национальные усилия Демократической Республики Конго и ее институтов с целью улучшения положения в области прав человека и отреагировать на ее просьбы о технической помощи,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и деятельности Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго¹, представленный Совету по правам человека в соответствии с его резолюцией 33/29,

¹ A/HRC/36/34.



приветствуя прогресс, достигнутый Демократической Республикой Конго, в частности, на институциональном и законодательном уровнях в результате принятия Сенатом закона о защите и ответственности правозащитников и создании межведомственного комитета по мониторингу осуществления Конвенции о правах инвалидов,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися нарушениями гражданских и политических прав, в частности свободы выражения мнений и свободы мирных собраний, совершаемых государственными субъектами в контексте важных избирательных мероприятий,

будучи глубоко обеспокоен также гуманитарными последствиями насилия над гражданским населением, особенно над женщинами и детьми, которое привело к перемещению внутри страны более 3,8 млн человек и появлению потребности в гуманитарной помощи у 7,3 млн человек,

признавая важную роль Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго в документировании случаев нарушения прав человека и в улучшении положения в области прав человека в стране,

отмечая усилия, предпринимаемые в регионе, в частности, Сообществом по вопросам развития юга Африки, Африканским союзом, Международной конференцией по району Великих озер и Экономическим сообществом центральноафриканских государств, которые направлены на содействие миру и стабильности в Демократической Республике Конго,

отмечая прогресс, достигнутый в борьбе с безнаказанностью за сексуальное насилие и в обеспечении потерпевшим доступа к правосудию, в том числе путем создания бюро личного представителя главы государства, которому поручено вести борьбу с сексуальным насилием и вербовкой детей-солдат, телефонной «горячей линии» для жертв сексуального насилия, что способствует борьбе с безнаказанностью, и принятия правительством плана действий для национальной полиции по борьбе с сексуальным насилием и обеспечению защиты детей,

отмечая также усилия Демократической Республики Конго по выполнению обязательств, принятых ею в контексте Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, которое было подписано в Аддис-Абебе 24 февраля 2013 года,

1. *безоговорочно осуждает* акты насилия в ряде районов страны и всех тех, кто их совершает;

2. *отмечает* усилия, предпринятые правительством Демократической Республики Конго для привлечения виновных к судебной ответственности, и приветствует уже вынесенные обвинительные приговоры;

3. *подчеркивает* личную ответственность всех заинтересованных сторон за строгое соблюдение в своей деятельности принципа верховенства права и прав человека и настоятельно призывает все заинтересованные стороны к отказу от любого насилия;

4. *призывает* правительство Демократической Республики Конго уважать, защищать и гарантировать соблюдение всех прав человека и основных свобод для всех в соответствии с международными обязательствами государства и обеспечить соблюдение законности;

5. *напоминает* о том, что правительство Демократической Республики Конго несет главную ответственность за защиту всех гражданских лиц на своей территории, и настоятельно призывает его проявлять максимальную сдержанность и придерживаться принципа соразмерности в случае правомерного применения силы в процессе деятельности по восстановлению порядка в соответствии с международным правом;

6. *вновь подтверждает* свою твердую приверженность всестороннему соблюдению принципов невмешательства во внутренние дела государств и полному уважению суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Демократической Республики Конго;

7. *призывает* правительство Демократической Республики Конго активизировать усилия по прекращению насилия на ее территории при поддержке со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго в рамках ее мандата;

8. *призывает также* правительство активно продолжать при поддержке международного сообщества свои усилия по прекращению безнаказанности лиц, виновных в этих актах грубого нарушения прав человека и международного гуманитарного права, и обеспечить, чтобы жертвы таких преступлений получали адекватную компенсацию;

9. *приветствует* усилия региональных организаций, в том числе Африканского союза и Сообщества по вопросам развития юга Африки, по снижению напряженности в Демократической Республике Конго и развитию всеобъемлющего диалога при осуществлении политического соглашения от 31 декабря 2016 года;

10. *подчеркивает* основополагающий характер соглашения от 31 декабря 2016 года и необходимость его полного осуществления в целях создания условий для своевременного проведения свободных, справедливых, мирных и вызывающих доверие выборов в Демократической Республике Конго и настоятельно призывает конголезские заинтересованные стороны активизировать усилия по подготовке к своевременному проведению свободных, справедливых, мирных и вызывающих доверие президентских и парламентских выборов в соответствии с положениями соглашения от 31 декабря 2016 года, принимая в то же время согласно упомянутому соглашению дополнительные меры по укреплению доверия, чтобы сформировать благоприятную среду для успешного завершения избирательного процесса;

11. *приветствует* прогресс, достигнутый Независимой национальной избирательной комиссией в деле регистрации почти 98% избирателей, которые, согласно оценкам, имеют право голоса, материально-техническую помощь Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, оказанную в процессе этой деятельности, и инициирование процесса регистрации избирателей в регионе Центральный Касаи, который начался 4 сентября 2017 года;

12. *настоятельно призывает* Независимую национальную избирательную комиссию провести в консультации с Национальным советом по контролю за осуществлением Соглашения и правительством Демократической Республики Конго объективную оценку всего избирательного процесса, с тем чтобы как можно скорее опубликовать реалистичный график проведения выборов в соответствии с соглашением от 31 декабря 2016 года;

13. *призывает* правительство Демократической Республики Конго обеспечить всем гражданам независимо от их политической принадлежности возможность свободно участвовать в государственных делах и в полной мере пользоваться своими правами человека и основными свободами, в частности свободой выражения мнений и свободой мирных собраний;

14. *призывает также* правительство обеспечить равноправное участие в политической жизни для всех и безотлагательно создать необходимые условия для проведения свободных, прозрачных, открытых и мирных выборов, в частности в свете парламентских и президентских выборов;

15. *приветствует* усилия Организации Объединенных Наций, Международной организации франкоязычных стран и Европейского союза по обеспечению доверия и стабилизации списка избирателей;

16. *приветствует также* открытый Президентом Жозефом Кабилой Кабанге 19 сентября 2017 года в Кананге форум по вопросам мира, примирения и развития в Большом Касаи;

17. *предлагает* правительству Демократической Республики Конго наращивать и расширять участие женщин в политической и административной областях и с удовлетворением отмечает законодательные меры, уже принятые в процессе внесения поправок в Семейный кодекс и закон о равенстве мужчин и женщин;

18. *приветствует* создание правительством Демократической Республики Конго межведомственной комиссии по мониторингу осуществления Конвенции о правах инвалидов в рамках выполнения его пятилетнего (на 2016–2021 годы) плана по поощрению и защите прав инвалидов, утвержденного 20 и 21 мая 2016 года;

19. *приветствует также* принятие 10 марта 2017 года закона о внесении поправок в Кодекс военной юстиции, предусматривающего осуществление Римского статута, и принимает к сведению утверждение в мае 2017 года плана реформы системы правосудия, подготовленного в соответствии с рекомендациями, которые были сформулированы на состоявшейся в 2015 году конференции по оценке реформы системы правосудия;

20. *призывает* правительство Демократической Республики Конго предоставить в ходе выборов более надежную защиту всем политическим субъектам, представителям гражданского общества, журналистам и правозащитникам и обеспечить соблюдение всех прав человека;

21. *подчеркивает* важность освобождения всех произвольно задержанных лиц, включая правозащитников и сторонников других политических направлений, перевода задержанных из учреждений Национального разведывательного агентства в обычные места заключения и предоставления Совместному отделению Организации Объединенных Наций по правам человека неограниченного доступа к учреждениям Агентства и в этой связи призывает правительство Демократической Республики Конго безотлагательно выполнить свои обязательства по упразднению мест содержания под стражей в системе Агентства;

22. *просит* всех участников избирательного процесса отказаться от любых форм насилия и воздерживаться от выступлений, пропагандирующих расовую, племенную или этническую ненависть;

23. *призывает* правительство и все соответствующие учреждения Демократической Республики Конго принять все дополнительные меры, необходимые для предотвращения любых нарушений международного гуманитарного права и случаев попрания прав человека в Демократической Республике Конго, и провести тщательное расследование всех актов насилия, нарушений международного гуманитарного права и случаев попрания прав человека, с тем чтобы все виновные лица, независимо от их принадлежности, были привлечены к ответственности;

24. *подчеркивает* личную ответственность всех заинтересованных сторон, включая государственных должностных лиц и лидеров политических партий правящего большинства и оппозиции, за строгое соблюдение в своей деятельности принципа верховенства права и прав человека;

25. *призывает* правительство Демократической Республики Конго и далее быть приверженным сотрудничеству с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Совместным отделением Организации Объединенных Наций по правам человека и Советом по правам человека и его специальными процедурами;

26. *приветствует* Демократическую Республику Конго в связи с созданием и обеспечением функционирования Национальной комиссии по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами);

27. *с удовлетворением отмечает* постепенное обеспечение функционирования Национальной комиссии по правам человека, приветствует принятие ее пятилетнего стратегического плана и выпуск ее первого годового доклада и призывает правительство обеспечить независимость Комиссии, в том числе с точки зрения ее финансирования, чтобы она полностью соответствовала Парижским принципам;

28. *призывает* правительство Демократической Республики Конго поддерживать и наращивать активность усилий по реформированию армии, полиции и органов безопасности;

29. *призывает также* правительство поддерживать и активизировать усилия по проведению реформы сектора безопасности и системы правосудия, в том числе путем создания остальных вышестоящих апелляционных судов, а также по реформированию и укреплению его пенитенциарной системы;

30. *призывает далее* правительство принять надлежащие меры для обеспечения бесперебойного функционирования всех учреждений, отвечающих за осуществление прав человека, включая группу по связи в области прав человека, Национальную комиссию по правам человека, межведомственный комитет по правам человека, национальную комиссию по универсальному периодическому обзору и группу по защите правозащитников;

31. *приветствует* произведенное Верховным комиссаром назначение Бакре Ндиайе, Люка Коте и Фатиматы М'Байе в состав группы международных экспертов по положению в регионах Касаи Демократической Республики Конго, уполномоченной Советом по правам человека в его резолюции 35/33;

32. *призывает* правительство организовать форум по правам человека, в частности по вопросу о результатах технической помощи международного сообщества Демократической Республике Конго;

33. *просит* Управление Верховного комиссара сделать устное сообщение о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго для Совета по правам человека на его тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях в рамках расширенного интерактивного диалога;

34. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго, в том числе в контексте избирательного процесса, и представить его Совету по правам человека на его тридцать девятой сессии в ходе расширенного интерактивного диалога;

35. *постановляет* и далее следить за ситуацией до своей тридцать девятой сессии.

42-е заседание
29 сентября 2017 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 45 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Бангладеш, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Германия, Грузия, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Катар, Кения, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Латвия, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Португалия, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Словения, Соединенное Королев-

ство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тунис, Филиппины, Хорватия, Швейцария, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Республика Корея.]
